

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1092/2001**

av den 30 maj 2001

**om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2202/96 om att inrätta ett system med stöd till producenter av vissa citrusfrukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2202/96 av den 28 oktober 1996 om att inrätta ett system med stöd till producenter av vissa citrusfrukter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2699/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 2.2, 3.4 och artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 2202/96 infördes ett stöd-system för de producentorganisationer som för bearbetning levererar vissa citrusfrukter, som anges i artikel 1 i den förordningen och som skördats i gemenskapen.
- (2) För att säkerställa att systemet tillämpas på ett enhetligt sätt bör regleringsåren och motsvarande perioder för citrusfrukter definieras.
- (3) Systemet med stöd till producenter av vissa citrusfrukter grundar sig på avtal mellan å ena sidan de producentorganisationer som erkänts eller erkänts på förhand enligt rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 911/2001<sup>(4)</sup>, och å den andra bearbetningsföretag. Producentorganisationerna får även i vissa fall agera som bearbetningsföretag. För att stödssystemet skall kunna tillämpas bör det fastställas vilken typ av avtal som skall användas, avtalens giltighetstid samt vilka uppgifter som skall ingå i dessa avtal.
- (4) Avtalen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 2202/96 skall ingås före ett fastställt datum, dels för att producentorganisationerna skall kunna utföra den nödvändiga planeringen, dels för att garantera regelbundna leveranser till bearbetningsföretagen. De avtalslutande parterna bör dock tillåtas att, genom tilläggsavtal och upp till en viss gräns, ändra de ursprungliga kvantiteter som fastställts i avtalet så att systemet blir så effektivt som möjligt.
- (5) I syfte att förenkla användningen av systemet bör varje producentorganisation som saluför produktionen av citrusfrukter från sina medlemmar, från andra producentorganisationers medlemmar och från enskilda producenter och som vill omfattas av stödssystemet, vara

känd av myndigheterna. Vidare bör de bearbetningsföretag som ingår avtal med dessa producentorganisationer meddela myndigheterna de uppgifter som är nödvändiga för att garantera att systemet fungerar på ett korrekt sätt.

- (6) Det finns ett nära samband mellan den råvara som används vid bearbetningen och slutprodukten. Därför måste råvaran uppfylla åtminstone vissa minimikrav.
- (7) För varje produkt bör ansökningar om stöd innehålla alla de uppgifter som krävs för att kontrollera att de är välgrundade mot bakgrund av uppgifterna i avtalet.
- (8) För att säkerställa att stödssystemet tillämpas på rätt sätt måste producentorganisationerna och bearbetningsföretagen meddela nödvändiga uppgifter och sörja för fortlöpande dokumentation för alla de inspektionsåtgärder och kontrollåtgärder som anses nödvändiga, och då särskilt ange arealerna med apelsiner, små citrusfrukter, citroner och grapefrukter på grundval av rådets förordning (EEG) nr 3508/92 av den 27 november 1992 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödssystem i gemenskapen<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 495/2001<sup>(6)</sup>, och kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 av den 23 december 1992 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödssystem<sup>(7)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2721/2000<sup>(8)</sup>.
- (9) Förvaltningen av stödssystemet gör det nödvändigt att fastställa förfaranden för fysisk kontroll och dokumentkontroll av leverans och bearbetning, att kräva att kontrollerna skall omfatta ett tillräckligt representativt antal ansökningar om stöd, samt att fastställa vissa påföljder för de producentorganisationer och bearbetningsföretag som inte följer bestämmelserna, särskilt när felaktiga uppgifter lämnas, när avtalen inte följs, eller när de produkter som levererats inte bearbetas.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning ersätter åtgärderna i kommissionens förordning (EG) nr 1196/97 av 26 juni 1997 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2200/96 om att inrätta ett system med stöd till producenter av vissa citrusfrukter, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2729/1999<sup>(9)</sup>. Den förordningen bör därför upphävas.

<sup>(1)</sup> EGT L 297, 21.11.1996, s. 49.

<sup>(2)</sup> EGT L 311, 12.12.2000, s. 9.

<sup>(3)</sup> EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 129, 11.5.2001, s. 3.

<sup>(5)</sup> EGT L 355, 5.12.1992, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT L 72, 14.3.2001, s. 6.

<sup>(7)</sup> EGT L 391, 31.12.1992, s. 36.

<sup>(8)</sup> EGT L 314, 14.12.2000, s. 8.

<sup>(9)</sup> EGT L 169, 27.6.1997, s. 15.

- (11) Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker har inte avgivit något yttrande inom den tidsfrist som dess ordförande har bestämt.

KAPITEL II

AVTAL

Artikel 3

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

## DEFINITIONER OCH REGLERINGSÅR

Artikel 1

I denna förordning avses med

- a) *producentorganisation*: de producentorganisationer som avses i artiklarna 11 och 13 i förordning (EG) nr 2200/96 och de producentgrupper som erkänts på förhand i enlighet med artikel 14 i den förordningen,
- b) *sammanslutning av producenterorganisationer*: de sammanslutningar som avses i artikel 16.3 i förordning (EG) nr 2200/96,
- c) *enskild producent*: varje fysisk eller juridisk person som avses i artikel 4.1 i förordning (EG) nr 2202/96, som inte tillhör någon producentorganisation, och som vid sitt företag odlar en råvara avsedd för bearbetning,
- d) *bearbetningsföretag*: varje bearbetningsföretag som i vinstgivande syfte och under eget ansvar driver en eller flera anläggningar som förfogar över installationer för tillverkning av en eller fler av de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 2202/96.

Artikel 2

1. Regleringsåren, i den betydelse som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2202/96 skall löpa

- a) 1 oktober–30 september för
- apelsiner,
  - mandariner, klementiner och satsumas,
  - grapefrukter,
- b) 1 juni–31 maj för citroner.

2. Stöd till producentorganisationer som levererar mandariner, klementiner och satsumas skall dock endast beviljas för de produkter som levereras till bearbetningsindustrin under perioden 1 oktober–30 juni.

3. För ett visst regleringsår skall den motsvarande period som avses i artikel 5.2 i förordning (EG) nr 2202/96 löpa från

- 1 juli föregående regleringsår till 30 juni för innevarande regleringsår för apelsiner,
- 1 oktober till 30 juni innevarande regleringsår för mandariner, klementiner och satsumas,
- 1 juli föregående regleringsår till 30 juni innevarande regleringsår för grapefrukter,
- 1 mars föregående regleringsår till 28/29 februari innevarande regleringsår för citroner.

1. De avtal som avses i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 2202/96 på vilka stödssystemet är grundat, (nedan kallade avtal), skall vara skriftliga. De skall ingås separat för varje basprodukt som nämns i artikel 1 i den förordningen och ha ett identifikationsnummer. Avtalen kan vara utformade på ett av följande sätt:

- a) Avtal mellan å ena sidan en producentorganisation eller en sammanslutning av sådana organisationer och å den andra ett bearbetningsföretag.
- b) Leveransåtagande, om producentorganisationen även agerar som bearbetningsföretag.

Vid varje tidpunkt och för var och en av de basprodukter som nämns i artikel 1 i förordning (EG) nr 2202/96 kan endast ett enda ettårigt avtal och/eller flerårigt avtal vara i kraft mellan en producentorganisation och ett bearbetningsföretag.

2. Avtalen skall avse

- a) hela det berörda regleringsåret om det gäller avtal för ett regleringsår,
- b) minst tre regleringsår om det gäller avtal för flera regleringsår i enlighet med artikel 3.2 a i förordning (EG) nr 2202/96.

Vad beträffar klementiner skall separata avtal ingås för vart och ett av användningsområdena, det vill säga dels för saft, dels för klyftor.

3. Avtalen skall innehålla följande:

- a) Den avtalsskrivande producentorganisationens namn och adress.
- b) Bearbetningsföretagets namn och adress.
- c) Den kvantitet råvaror som skall levereras för bearbetning; vid fleråriga avtal skall denna kvantitet anges med fördelning på regleringsår.
- d) Tidsplanen för leveranser till bearbetningsföretaget.
- e) Bearbetningsföretagets skyldighet att bearbeta de kvantiteter som levereras enligt det berörda avtalet.
- f) Det pris som skall betalas till producentorganisationen för råvarorna, vilket eventuellt får variera beroende på sort och/eller kvalitet och/eller leveranskvartal. Betalningen av detta pris skall ske via bank- eller postöverföring.

Det skall i avtalet även anges för vilket leveransstadium priset gäller samt betalningsvillkor. Eventuella betalningsfrister får inte vara längre än 90 dagar räknat från leveransdatum för de enskilda partierna.

- g) De ersättningar som föreskrivs om någon av de avtalsslutande parterna inte uppfyller sina skyldigheter enligt avtalet, särskilt när det gäller betalningsfrister och skyldigheten att leverera och ta emot kvantiteterna enligt avtalet.

4. Vid ettåriga avtal får det pris som avses i 3 f ändras, om parterna enas om detta, genom de skriftliga tilläggsavtal som avses i artikel 5.2, dock endast för de tilläggskvantiteter som fastställs genom dessa tilläggsavtal.

5. De fleråriga avtalen får samtidigt avse den produktion som görs av medlemmarna i den producentorganisation som ingår avtal och den produktion som görs av medlemmar i andra producentorganisationer om artikel 11.1 c 3 andra och tredje strecksatserna i förordning (EG) nr 2200/96 tillämpas.

6. För att berättiga till det stöd som fastställs i tabell 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2202/96 skall de kvantiteter som levereras enligt fleråriga avtal för varje avtal, för varje berörd produkt och för varje regleringsår uppgå till minst 1 000 ton.

7. Vid fleråriga avtal skall det pris som avses i 3 f för varje regleringsår fastställas så snart avtalet ingås. Det tillämpliga priset för ett givet regleringsår får dock omprövas, om parterna enas om detta, genom att ett skriftligt tilläggsavtal till avtalet upprättas före den 1 juli det aktuella regleringsåret när det gäller citroner och före den 1 november det aktuella regleringsåret när det gäller övriga produkter.

8. Medlemsstaterna får anta tillägsbestämmelser för avtal, särskilt vad gäller de ersättningar som skall betalas av bearbetningsföretaget eller producentorganisationen om skyldigheterna enligt avtalet inte uppfylls.

#### Artikel 4

Vid leveransåtagande enligt artikel 3.1 b skall det avtal som avser medlemmarnas produktion i den berörda produktionsorganisationen anses som ingått efter det att den behöriga myndigheten har försetts med följande uppgifter:

- a) Namn och adress för varje producent och upplysningar om de skiften där varje producent odlar råvaran samt dessa skiftens areal.
- b) En uppskattning av den totala skörden.
- c) Den kvantitet som är avsedd för bearbetning, per avtalstyp.
- d) Tidsschemat för de leveranser som avses i artikel 3.3 d.
- e) Producentorganisationens åtagande att bearbeta de kvantiteter som levererats enligt det aktuella avtalet.

Dessa upplysningar skall överlämnas till den behöriga myndigheten inom den tidsfrist som anges i artikel 6.

#### Artikel 5

1. Avtalen skall ingås senast
  - a) den 1 november när det gäller apelsiner, mandariner, klementiner, satsumas och grapefrukter,
  - b) den 1 juli när det gäller citroner.

2. Den kvantitet som ursprungligen fastställts i de ettåriga avtal som avses i artikel 3.3 c får ändras om parterna enas om detta, genom ett eller två skriftliga tilläggsavtal.

Den totala kvantitet som anges i tilläggsavtalen skall inte omfatta mer än 40 % av den ursprungliga kvantitet som anges i avtalet. Om det finns två tilläggsavtal skall inget av dem omfatta mer än 20 % av den ursprungliga kvantiteten. Dessa tilläggsavtal skall innehålla identifikationsnumret på det avtal som de avser.

De kvantiteter som levereras av de nya medlemmar som avses i artikel 8.5 skall ingå i tilläggsavtalen.

3. När det gäller fleråriga avtal får den kvantitet som fastställts för varje regleringsår enligt artikel 3.3 c ändras genom ett skriftligt tilläggsavtal om parterna enas om detta. Tilläggsavtalet skall innehålla identifikationsnumret på det avtal som det avser. De skall ingås före den 1 juli det aktuella regleringsåret när det gäller citroner och före den 1 november det aktuella regleringsåret när det gäller övriga produkter. För varje regleringsår får den kvantitet som skall levereras och som har fastställts genom ett tilläggsavtal inte omfatta mer än 40 % av den kvantitet som ursprungligen har fastställts i avtalet för detta regleringsår.

#### Artikel 6

1. Producentorganisationen skall lämna in ett exemplar av varje avtal samt, i förekommande fall, av tilläggsavtalen, till det organ som utsetts av den medlemsstat där producentorganisationen har sitt huvudkontor, och vid behov, till det organ som utsetts av den medlemsstat där bearbetningen skall ske. Dessa exemplar måste inkomma till de behöriga myndigheterna senast tio arbetsdagar efter det att avtalet eller dess tilläggsavtal ingåtts och senast fem arbetsdagar efter det att leveranserna inletts.

De sammanlagda kvantiteterna i alla avtal som undertecknats av en given producentorganisation får per produkt inte överstiga den kvantitet av produktionen som är avsedd för bearbetning och som har angivits av denna producentorganisation i enlighet med artikel 4 c och artikel 8.1 c.

2. Medlemsstaterna får, i vederbörligt motiverade undantagsfall, godta avtal och tilläggsavtal som inkommit till deras myndigheter efter utgången av den frist som föreskrivs i punkt 1, under förutsättning att detta sena överlämnande inte innebär att det är omöjligt att genomföra kontroller.

#### KAPITEL III

#### UPPGIFTER SOM SKALL MEDDELAS

#### Artikel 7

1. Producentorganisationer som vill omfattas av det stöd som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 2202/96 och de bearbetningsföretag som vill teckna avtal med dessa producentorganisationer skall meddela detta till det organ som utsetts av den medlemsstat där producentorganisationen har sitt huvudkontor, och vid behov, till det organ som utsetts av den medlemsstat där bearbetningen sker, senast 30 dagar innan

regleringsåret börjar. De skall samtidigt lämna alla de uppgifter som den berörda medlemsstaten kräver för förvaltning och kontroll av stödsystemet. Dessa uppgifter skall åtminstone omfatta varje bearbetningsenhets timkapacitet vid pressning, pastörisering och koncentrerings. Medlemsstaten får besluta att dessa uppgifter

- a) endast skall lämnas av nya producentorganisationer eller nya bearbetningsföretag om uppgifterna om de andra redan finns tillhanda,
- b) skall omfatta ett enda regleringsår, flera regleringsår eller en obegränsad period.

2. För varje regleringsår skall producentorganisationerna och bearbetningsföretagen minst fem arbetsdagar innan leveranserna eller bearbetningen inleds meddela de behöriga myndigheterna under vilken vecka leveranserna och bearbetningen kommer att inledas. Producentorganisationerna och bearbetningsföretagen skall anses ha uppfyllt denna skyldighet om de lägger fram bevis på att de har skickat denna anmälan minst åtta arbetsdagar före nämnda tidpunkt.

3. Om särskilda, väl motiverade skäl föreligger får medlemsstaterna i undantagsfall godta en anmälan från producentorganisationerna och bearbetningsföretagen som kommer in efter utgången av den frist som anges i punkt 2. I så fall skall dock inget stöd beviljas till producentorganisationer för de kvantiteter som redan har levererats eller som är under leverans och för vilka den kontroll som krävs enligt villkoren för beviljande av stöd inte kan göras på ett sätt som de behöriga myndigheterna finner tillfredsställande.

#### Artikel 8

1. En producentorganisation som ingått avtal skall meddela det organ som utsetts av den medlemsstat där producentorganisationen har sitt huvudkontor följande uppgifter för varje produkt:

- a) Namn och adress för varje producent som omfattas av avtalen, uppgift om de skiften där varje producent odlar råvaran samt dessa skiftens areal.
- b) En uppskattning av den totala skörden.
- c) Den kvantitet som är avsedd för bearbetning.
- d) Producentorganisationens genomsnittliga avkastning per hektar och den genomsnittliga procentsatsen av denna kvantitet som bearbetats under de två föregående regleringsåren.

2. De uppgifter som anges i punkt 1 skall lämnas av berörda producentorganisationer eller berörda enskilda producenter till den producentorganisation som ingått avtal, vilken skall vidarebefordra dem till det organ som utsetts av medlemsstaten, om producentorganisationen som ingått avtal

- a) saluför andra producentorganisationers medlemmars produktion som är avsedd för bearbetning i enlighet med artikel 11.1 c 3 andra och tredje strecksatserna i förordning (EG) nr 2200/96, och/eller

- b) låter enskilda producenter komma i åtnjutande av stödsystemet i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 2202/96.

3. För att kunna erhålla stöd skall de producentorganisationer och de enskilda producenter som anges i punkt 2 ingå skriftliga överenskommelser med den producentorganisation som ingått avtal.

Dessa överenskommelser skall omfatta hela den produktion av citrusfrukter som levereras för bearbetning av nämnda producentorganisationer och aktuella enskilda producenter och de skall innehålla åtminstone följande uppgifter:

- a) Antal regleringsår som omfattas av överenskommelsen.
- b) Kvantiteter som skall levereras för bearbetning, per producent och produkt och enligt tidsplanen för leveranser enligt artikel 3.3 d.
- c) Följder om avtalet inte följs.

Medlemsstaterna får anta tilläggsbestämmelser till de överenskommelser som avses i första stycket, särskilt vad gäller de ersättningar som skall betalas av producentorganisationen eller de enskilda producenterna om skyldigheterna enligt avtalet inte uppfylls.

4. De uppgifter som föreskrivs i punkterna 1 och 2 samt en kopia av de överenskommelser som anges i punkt 3 skall sändas till det organ som avses i punkt 1, senast 30 dagar efter det att regleringsåret har börjat.

5. Om en producent ansluter sig till en producentorganisation efter de datum som anges i punkt 1 skall de uppgifter som föreskrivs i punkterna 1 och 2 och i förekommande fall de överenskommelser som anges i punkt 3, vad gäller den nya medlemmen, sändas till det organ som avses i punkt 4 senast 30 dagar efter det att anslutningen börjar gälla.

6. Vid tillämpningen av artikel 4 a och punkt 1 a i denna artikel

- skall systemet enligt det integrerade system som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 3508/92 användas för att identifiera skiftena. Arealerna skall anges i hektar, med två decimaler. Artikel 6.7 i förordning (EEG) nr 3887/92 skall tillämpas när skiftenas arealer fastställs i samband med de kontroller på plats som föreskrivs i artikel 19.1 a,
- får varje producents namn och adress ersättas av varje annan uppgift som fastslagits enligt nationell lagstiftning, och som på ett för myndigheterna tillfredsställande sätt gör det möjligt att otvetydigt fastslå producentens identitet.

#### KAPITEL IV

#### RÅVAROR

#### Artikel 9

De produkter som levereras av en producentorganisation till ett bearbetningsföretag enligt ett avtal skall uppfylla de minimikrav som anges i bilagan.

## Artikel 10

1. Producentorganisationerna skall senast klockan 18 föregående arbetsdag ha anmält alla leveranser till det organ som utsetts av den medlemsstat där producentorganisationen har sitt huvudkontor, och vid behov, till det organ som utsetts av den medlemsstat där bearbetningen sker. Denna anmälan skall särskilt specificera den kvantitet som skall levereras, exakt identifiering av transportmedel och identifikationsnumret på det avtal som denna leverans avser. Anmälan skall göras elektroniskt och det mottagande organet skall behålla en utskrift av den i minst tre år.

Det behöriga organet får begära ytterligare uppgifter som det anser är nödvändiga för den fysiska kontrollen av leveranserna.

Om de uppgifter som avses i första stycket ändras efter det att de anmälts skall de ändrade uppgifterna anmälas, innan partiet avsänds, enligt samma villkor som gäller för den ursprungliga anmälan. Efter den ursprungliga anmälan får endast en ändring göras.

2. Vid mottagandet i bearbetningsanläggningen av produkter som levererats enligt avtal och som godtagits för bearbetning skall ett leveransintyg utfärdas som anger

- a) datum och tid för lossning,
- b) exakt identifiering av transportmedlet,
- c) identifikationsnumret på det avtal som denna leverans avser.
- d) brutto- och nettovikt,
- e) eventuell nedsättningsprocentsats beräknad på grundval av de minimikvalitetskrav som fastställts i bilagan.

Leveransintyget skall utfärdas i fyra exemplar. Det skall undertecknas av bearbetningsföretaget eller dess representant och av producentorganisationen eller dess representant. Underskrifterna skall föregås av den handskrivna noteringen "godkännes härmed". Varje intyg skall ha ett identifikationsnummer.

Bearbetningsföretaget och producentorganisationen skall var för sig förvara ett exemplar av leveransintyget. I kontrollsyfte skall producentorganisationen senast den femte arbetsdagen efter leveransveckan skicka ett exemplar till de organ som anges i punkt 1.

3. Om en part helt eller delvis tillhör de producenter som avses i artikel 8.2 a och 8.2 b skall den producentorganisation som ingått avtal sända en kopia av det intyg som föreskrivs i punkt 2 till alla berörda producentorganisationer samt till berörda enskilda producenter.

4. Producentorganisationerna skall för varje kvartal från regleringsårets början och senast den tionde i påföljande månad anmäla de levererade kvantiteterna per parti och produkt till det organ som utsetts av den medlemsstat där producentorganisationen har sitt huvudkontor och, i förekommande fall, till det organ som utsetts av den medlemsstat där bearbetningen sker. När det gäller kvantiteter som levereras enligt avtal skall

dessa anges med fördelning på avtal och med hänsyn till motsvarande stödbelopp.

5. De dokument som krävs enligt nationell lagstiftning får användas vid tillämpningen av denna artikel förutsatt att de innehåller de upplysningar som nämns i punkt 2.

## Artikel 11

1. De bearbetningsföretag som ingår avtal med producentorganisationer skall för varje kvartal från regleringsårets början och senast den tionde i påföljande månad anmäla följande uppgifter uppdelade efter produkt till det organ som utsetts av den medlemsstat där producentorganisationen har sitt huvudkontor och, i förekommande fall, till det organ som utsetts av den medlemsstat där bearbetningen sker:

- a) Den produktkvantitet som mottagits per parti och per avtal samt den produktkvantitet som mottagits vid sidan av avtalen.
- b) De kvantiteter saft som erhållits, uppdelade efter koncentrationsgrad, uttryckt i grader Brix, med angivelse av de kvantiteter som erhållits från de partier som levererats enligt avtalen.
- c) Den genomsnittliga kvantiteten utvunnen saft, angiven i vikt, av råvaran och koncentrationen av denna saft, uttryckt i grader Brix.
- d) De kvantiteter klyftor som erhållits, med angivelse av de kvantiteter som erhållits från de partier som levererats enligt avtalen.

Kvantiteterna skall anges i nettovikt.

Anmälningarna skall undertecknas av bearbetningsföretaget som bekräftelse på att uppgifterna är korrekta.

2. Senast 45 dagar efter det att bearbetningen under regleringsåret avslutats skall bearbetningsföretagen för varje produkt anmäla följande till det organ som avses i punkt 1:

- a) De kvantiteter som mottagits, uppdelade efter erhållen slutprodukt.
- b) De kvantiteter som mottagits enligt avtalen, uppdelade efter leveranskvartal och per typ av avtal, det vill säga ettårigt eller flerårigt.
- c) De kvantiteter som mottagits enligt avtalen, uppdelade efter erhållen slutprodukt.
- d) De kvantiteter av varje slutprodukt som erhållits från de kvantiteter som avses i a; vad beträffar saft skall dessa kvantiteter uppdelas efter koncentrationsgrad, uttryckt i grader Brix.
- e) De kvantiteter av varje slutprodukt som erhållits från de kvantiteter som avses i c. Vad beträffar saft skall dessa kvantiteter uppdelas efter koncentrationsgrad, uttryckt i grader Brix.

f) De kvantiteter av varje slutprodukt som fanns i lager då bearbetningen under regleringsåret hade avslutats.

Kvantiteterna skall anges i nettovikt.

#### KAPITEL V

### ANSÖKAN OM STÖD

#### Artikel 12

1. Producentorganisationer skall lämna in sina stödansökningar, per produkt och per regleringsår, till det organ som utsetts av den medlemsstat där organisationen har sitt huvudkontor.

Stödansökningar skall lämnas in

- a) för de kvantiteter som godtagits för bearbetning under regleringsårets första hälft, senast den
  - 31 december när det gäller citroner,
  - 30 april när det gäller övriga produkter,
- b) för de kvantiteter som godtagits för bearbetning under regleringsårets andra hälft, med undantag av mandariner och klementiner, senast den
  - 30 juni följande regleringsår när det gäller citroner,
  - 31 oktober följande regleringsår när det gäller apelsiner och grapefrukter,
- c) när det gäller mandariner och klementiner som godtagits för bearbetning under regleringsårets tredje kvartal, senast den 31 juli.

2. Medlemsstaterna får i välgrundade undantagsfall godkänna stödansökningar som inkommer efter de datum som fastställs i punkt 1, under förutsättning att detta inte får några negativa följder för kontrollerna i systemet med produktionsstöd.

3. Om en stödansökan lämnas in efter de datum som fastställs i punkt 1 skall stödet minskas med 1 % för varje dags försening. Inget stöd får beviljas om förseningen uppgår till mer än femton dagar. Dessa bestämmelser gäller inte om punkt 2 tillämpas.

4. Vad beträffar klementiner skall separata stödansökningar göras för vart och ett av användningsområdena, det vill säga dels för saft och dels för klyftor.

#### Artikel 13

1. De stödansökningar som avses i artikel 12 skall innehålla följande uppgifter:

- a) Producentorganisationens namn och adress.
- b) Den kvantitet som stödansökan avser. Denna kvantitet, som skall uppdelas efter avtal och med hänsyn till motsvarande stödbelopp får, sedan eventuella avdrag gjorts, inte överstiga den kvantitet som godtagits för bearbetning.

c) Det genomsnittliga försäljningspriset för den kvantitet som levererats enligt avtal.

d) Den kvantitet som levererats utan avtal under samma period samt det genomsnittliga försäljningspriset.

2. Stödet skall betalas ut av det behöriga organet i den medlemsstat där den producentorganisation som ingått avtalet har sitt huvudkontor, så snart organet har utfört de kontroller som fastställs i artikel 19.1 a och kontrollerat att stödansökan och leveransintygen enligt artikel 10.2 för produkten i fråga överensstämmer.

Om bearbetningen sker i en annan medlemsstat skall den medlemsstaten skicka ett intyg om att produkten har levererats och godtagits för bearbetning till den medlemsstat där den producentorganisation som ingått avtal har sitt huvudkontor.

Inget stöd beviljas om det ovan nämnda intyget saknas, och inte heller beviljas stöd för kvantiteter för vilka de kontroller som avses i första stycket inte har kunnat utföras.

#### Artikel 14

Stödet skall utbetalas till producentorganisationerna

- a) för de kvantiteter som godtagits för bearbetning under regleringsårets första hälft, senast
  - den 28/29 februari när det gäller citroner,
  - den 30 juni när det gäller övriga produkter,
- b) för de kvantiteter som godtagits för bearbetning under regleringsårets andra hälft, med undantag av mandariner och klementiner, senast
  - den 31 augusti under följande regleringsår när det gäller citroner,
  - den 31 december under följande regleringsår när det gäller apelsiner och grapefrukter,
- c) när det gäller mandariner och klementiner som godtagits för bearbetning under regleringsårets tredje kvartal, senast den 30 september.

#### Artikel 15

Senast femton arbetsdagar efter det att stödet mottagits skall producentorganisationen via bank- eller postgiro betala ut hela det mottagna beloppet till sina medlemmar, och i förekommande fall till de producenter som avses i artikel 8.2 a och 8.2 b. I det fall som avses i artikel 3.1 b kan betalning ske genom kreditering av beloppen i fråga.

Om en producentorganisation helt eller delvis består av medlemmar som i sin tur är juridiska personer som består av producenter skall dessa juridiska personer svara för att den utbetalning som avses i första stycket överförs till producenterna inom femton arbetsdagar.

## KAPITEL VI

## KONTROLLER OCH SANKTIONER

## Artikel 16

1. Utan att det påverkar tillämpningen av avdelning VI i förordning (EG) nr 2200/96 skall medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att

- a) försäkra sig om att bestämmelserna i den här förordningen följs,
- b) förebygga och beivra oegentligheter, och därvid tillämpa de sanktioner som föreskrivs i den här förordningen,
- c) återvinna belopp som förlorats till följd av oegentligheter eller försumlighet,
- d) kontrollera de register som avses i artiklarna 17 och 18, och att de överensstämmer med den bokföring som producentorganisationer och bearbetningsföretag är skyldiga att ha enligt nationell lagstiftning,
- e) under lämpliga perioder genomföra de oanmälda kontroller som avses i artikel 19.

2. Medlemsstaterna skall planera sina kontroller av överensstämmelsen utifrån en riskanalys i vilken bland annat följande beaktas:

- a) Resultaten av de kontroller som genomförts under de föregående åren.
- b) Förändringar jämfört med föregående år.
- c) Avkastningen för råvaran per homogen odlingszon.
- d) Förhållandet mellan levererade kvantiteter och prognoser för den totala skörden.
- e) Förhållandet i avkastning mellan råvara och slutprodukt.

Riskanalyskriterierna skall uppdateras med jämna mellanrum.

3. Om det konstateras att oegentligheter eller felaktigheter förekommer skall medlemsstaterna, med hänsyn till hur allvarliga dessa visat sig vara, öka frekvensen och procentandelen för de kontroller som avses i artikel 19.

## Artikel 17

1. De producentorganisationer som levererar produkter för bearbetning skall föra ett register över varje produkt som levereras. Dessa register skall innehålla åtminstone följande uppgifter:

- a) För de kvantiteter som levereras enligt fleråriga avtal,
  - i) levererade partier per leveransdag, samt identifikationsnumret på det avtal som gäller,
  - ii) nettovikten för varje levererat parti som godtagits för bearbetning, minus eventuellt avdrag, samt identifikationsnummer för motsvarande leveransintyg.

b) För de kvantiteter som levereras enligt ettåriga avtal,

- i) levererade partier per leveransdag, samt identifikationsnumret på det avtal som gäller,
- ii) nettovikten för varje levererat parti som godtagits för bearbetning, minus eventuellt avdrag, samt identifikationsnummer för motsvarande leveransintyg.
- iii) sammanlagda levererade kvantiteter per leveransdag, uppdelade efter tillämpligt stöd.

c) För de kvantiteter som levereras vid sidan av avtalen,

- i) levererade partier per leveransdag, samt bearbetningsföretagets namn och adress,
- ii) nettovikten för varje levererat parti.

2. Producentorganisationerna och de producenter som avses i artikel 8.2 skall till de nationella kontrollmyndigheterna lämna de upplysningar som krävs för att man skall kunna kontrollera om bestämmelserna i denna förordning efterlevs.

För varje basprodukt skall dessa upplysningar göra det möjligt att för varje producent som omfattas av avtal kontrollera överensstämmelsen mellan arealer, den totala skörden, de sammanlagda kvantiteter som levereras till producentorganisationerna, de kvantiteter som levereras för bearbetning och betalningen av stöd.

Producentorganisationerna och de producenter som avses i artikel 8.2 skall omfattas av alla de former av inspektion eller kontroll som de behöriga myndigheterna anser nödvändiga, och de skall föra de ytterligare register som föreskrivs av dessa myndigheter för sådana kontroller som myndigheterna anser nödvändiga.

3. Medlemsstaterna får bestämma i vilken form de register som avses i punkterna 1 och 2 skall föras, och om det skall finnas en pappersversion eller en datoriserad version.

Vid tillämpningen av den här artikeln får sådana register eller bokföringsdokument som krävs enligt nationell lagstiftning användas, under förutsättning att dessa innehåller de uppgifter som avses i punkt 1.

## Artikel 18

1. Bearbetningsföretagen skall föra ett register över varje produkt som köps in. Dessa register skall innehålla åtminstone följande uppgifter:

- a) För de kvantiteter som köps in av producentorganisationer enligt avtal,
  - i) mottagna partier per leveransdag, samt identifikationsnumret på det avtal som de avser,
  - ii) nettovikten för varje mottaget parti som godtagits för bearbetning samt identifikationsnumret på motsvarande leveransintyg och exakt identifiering av transportmedlet.

- b) För de andra kvantiteter som köps in,
- i) mottagna partier per leveransdag, samt säljarens namn och adress,
  - ii) varje mottaget partis nettovikt.
- c) De saftkvantiteter som erhållits varje dag, uppdelade efter koncentrationsgrad uttryckt i grader Brix, med angivelse av de kvantiteter om erhållits från de partier som levererats enligt avtalen.
- d) De kvantiteter klyftor som erhållits varje dag, med angivelse av de kvantiteter som erhållits från de partier som levererats enligt avtalen.
- e) De kvantiteter av och priser på de produkter som varje dag köps in av bearbetningsföretaget samt säljarens namn och adress. Vad beträffar saft skall dessa kvantiteter uppdelas efter koncentrationsgrad, uttryckt i grader Brix.
- f) De kvantiteter av och priser på de slutprodukter som lämnat bearbetningsanläggningen varje dag, med angivelse av mottagarens namn och adress. Vad beträffar saft skall dessa kvantiteter uppdelas efter koncentrationsgrad; uttryckt i grader Brix. Dessa uppgifter får förekomma i registret i form av en hänvisning till bevishandlingar på annat håll, om dessa handlingar innehåller de ovannämnda uppgifterna.
- g) De kvantiteter av varje slutprodukt som finns i lager i slutet av regleringsåret. Vad beträffar saft skall dessa kvantiteter uppdelas efter koncentrationsgrad, uttryckt i grader Brix.

Kvantiteterna skall anges i nettovikt.

2. Bearbetningsföretaget skall i fem år, räknat från utgången av regleringsåret för bearbetningen, förvara betalningsbevis för alla de råvaror som köpts in enligt ett avtal eller ett skriftligt tilläggsavtal. Bearbetningsföretaget skall också i fem år förvara betalnings- eller försäljningsbeviset för saft som bearbetats eller sålts.

Bearbetningsföretaget skall dagligen uppdatera lagersituationen för saft och/eller klyftor vid varje fabrik.

3. Bearbetningsföretaget skall omfattas av alla de former av inspektion eller kontroll som de behöriga myndigheterna anser nödvändiga, och det skall föra de ytterligare register som föreskrivs av dessa myndigheter för de kontroller som dessa anser nödvändiga.

4. Medlemsstaterna får bestämma i vilken form de register som avses i punkterna 1 och 3 skall föras, och om det skall finnas en pappersversion eller en datoriserad version.

Vid tillämpningen av den här artikeln får sådana register eller bokföringsdokument som krävs enligt nationell lagstiftning användas, under förutsättning att dessa innehåller de uppgifter som avses i punkt 1.

#### Artikel 19

1. För varje producentorganisation, varje produkt och varje regleringsår skall det genomföras

- a) fysiska kontroller av minst
  - 5 % av de arealer som avses i artikel 4 och artikel 8.1 och 8.2,
  - 20 % av de kvantiteter som levereras för bearbetning enligt varje avtal, i syfte att kontrollera överensstämmelsen med de leveransintyg som avses i artikel 10.2 och att kvalitetskraven enligt artikel 9 är uppfyllda,
- b) administrativa kontroller och kontroller av bokföringen av minst
  - 5 % av de producenter som omfattas av avtal, i syfte att i första hand för varje producent kontrollera att arealerna, den totala skörden, den kvantitet som levererats till producentorganisationen och den kvantitet som levererats för bearbetning överensstämmer med de stöd som betalats ut enligt artikel 15,
  - 10 % av de överenskommelser som avses i artikel 8.3,
- c) administrativa kontroller och kontroller av bokföringen för att kontrollera att de kvantiteter som levererats till producentorganisationen av de producenter som avses i artikel 8.1 och 8.2, de kvantiteter som levererats för bearbetning, de leveransintyg som avses i artikel 10 och de kvantiteter som tas upp i stödansökningarna överensstämmer med de stöd som betalats ut enligt artikel 15,
- d) administrativa kontroller av alla stödansökningar som avses i artikel 12.

2. För varje bearbetningsföretag, varje anläggning, varje erhållen produkt och varje regleringsår skall det genomföras

- a) fysiska kontroller av minst
  - 10 % av slutprodukterna, i syfte att beräkna avkastningen av råvaran inom ramen för avtal och utanför avtal,
- b) administrativa kontroller och kontroller av bokföringen av minst
  - 5 % av de partier som mottagits enligt var och en av avtalstyperna, ettåriga och fleråriga. De skall omfatta det verkliga sambandet med ett avtal, de leveransintyg som avses i artikel 10.2, exakt identifiering av transportmedlet samt efterlevnad av minimikraven enligt artikel 9,
  - 10 % av de överföringar som avses i artikel 3.3 f,
- c) fysiska kontroller och kontroller av bokföringen för lagren, vilket skall ske minst två gånger per år och omfatta samtliga lager av slutprodukter, i syfte att garantera överensstämmelsen mellan å ena sidan lagren och å andra sidan de slutprodukter som framställts, de slutprodukter som köpts in, och de slutprodukter som sålts.

Dessutom skall kontrollerna syfta till att bekräfta överensstämmelse mellan

- a) inköps- och försäljningsfakturorna för saft, å ena sidan, och
- b) de råvarukvantiteter som mottagits av bearbetningsindustrin, kvantiteterna av framställd saft samt kvantiteterna av saft som sålts eller som finns i lager, å andra sidan.



## Artikel 20

1. Om det konstateras att det stöd som det ansökts om för en produkt för ett regleringsår är högre än det belopp som sökanden har rätt till, skall det sistnämnda beloppet minskas, utom då avvikelser beror på ett uppenbart fel. Denna sänkning skall vara lika stor som avvikelser. Om stödet redan betalats ut skall stödmottagaren betala tillbaka ett belopp som är dubbelt så stort som avvikelser, plus en ränta som beräknas efter den period som förflutit mellan utbetalningen och stödmottagarens återbetalning.

Räntesatsen skall vara den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar för sina refinansieringstransaktioner, offentliggjord i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien, och som gällde den dag den felaktiga utbetalningen gjordes, plus tre procentenheter.

2. Om den avvikelse som avses i punkt 1 överstiger 20 %, skall stödmottagaren förlora all rätt till stödet och, om stödet redan har betalats ut, skall hela stödet betalas tillbaka, plus ränta som beräknas enligt punkt 1.

Om avvikelser överstiger 30 % skall producentorganisationen dessutom uteslutas ur stödsystemet för produkten i fråga under de följande tre regleringsåren.

3. Återkrävda belopp och räntor skall betalas till den behöriga producentorganisationen och dras av från de utgifter som finansieras av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

4. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att bestämmelserna om stödbetalningar följs, på de villkor som föreskrivs i artikel 15. De skall särskilt föreskriva sanktioner mot de ansvariga på producentorganisationen i förhållande till hur allvarlig överträdelsen är.

5. Om det konstateras, utom i fall av force majeure, att den kvantitet av en produkt som levererats enligt ett flerårigt avtal för ett regleringsår är mindre än den minimikvantitet som anges i artikel 3.6 skall det motsvarande stödet sänkas med 50 % för innevarande regleringsår. Om stödet redan har betalats ut skall stödmottagaren återbetala avvikelser mellan det stöd som faktiskt betalats ut och det korrekta stödbeloppet, plus ränta som skall beräknas enligt punkt 1.

Om minimikvantiteten ej uppnås i tre eller flera fleråriga avtal samtidigt för ett regleringsår får den berörda producentorganisationen inte ingå nya fleråriga avtal från och med det att detta förhållande konstaterats. Medlemsstaten skall besluta om denna sanktions längd i förhållande till hur allvarlig överträdelsen är. Sanktionen skall dock gälla i minst två år. Det första stycket skall tillämpas på alla avtal.

6. Om det konstateras, utom i fall av force majeure, att de kvantiteter som godtagits för bearbetning under ett regleringsår i enlighet med avtal enligt artikel 3.2 a och 3.2 b, är mindre än avtalade kvantiteter, även med hänsyn till eventuella tilläggsavtal, skall det motsvarande stödet i avtalet sänkas med följande:

- 20 % om avvikelser mellan de kvantiteter som godtagits för bearbetning och de avtalade kvantiteter är större än eller lika med 20 % och mindre än 30 %.
- 30 % om avvikelser mellan de kvantiteter som godtagits för bearbetning och de avtalade kvantiteterna är större än eller lika med 30 % och mindre än 40 %.
- 40 % om avvikelser mellan de kvantiteter som godtagits för bearbetning och de avtalade kvantiteterna är större än eller lika med 40 % och mindre än 50 %.

Inget stöd får beviljas om avvikelser mellan de kvantiteter som godtagits för bearbetning och de avtalade kvantiteterna är lika med eller större än 50 %.

Om stödet redan har betalats ut, skall producentorganisationen återbetala avvikelser mellan det stöd som faktiskt betalas ut och det korrekta beloppet, plus en ränta som skall beräknas i enlighet med punkt 1.

När det gäller fleråriga avtal skall, om punkterna 5 och 6 kan tillämpas samtidigt, den högsta påföljden tillämpas.

7. Om det konstateras att ett bearbetningsavtal helt eller delvis hävs innan det löper ut, skall den producentorganisation som undertecknat avtalet återbetala 40 % av det stöd som mottagits enligt avtalet, plus en ränta som skall beräknas i enlighet med punkt 1 andra stycket.

Dessutom gäller följande för fleråriga avtal:

- En producentorganisation som helt eller delvis hävt två eller fler avtal under ett och samma regleringsår får inte ingå något flerårigt avtal enligt förordning (EG) nr 2202/96 under tre regleringsår, räknat från den tidpunkt då det behöriga organet i medlemsstaten i fråga konstaterar att avtalet har hävts.
- Utebliven leverans av en produkt under ett av de avtalade regleringsåren skall innebära att avtalet i fråga hävs, utom om bearbetningsföretaget har gått i konkurs.

8. Om det vid de arealkontroller som avses i artikel 19.1 a konstateras en avvikelse mellan anmäld areal och faktiskt fastställd areal mot bakgrund av det totala antalet kontrollerade arealer, skall, utom då denna avvikelse beror på ett uppenbart fel, stödet till producentorganisationen minskas med

- den konstaterade avvikelser i procent om avvikelser är större än 5 % men lika med eller mindre än 20 % av den fastställda arealen,
- 30 % om den konstaterade avvikelser är större än 20 % av den fastställda arealen.

En stödminskning som beräknats på det sätt som anges ovan skall halveras om den angivna arealen är mindre än den faktiskt fastställda arealen.

9. Om oegentligheterna upprepas av en producentorganisation skall medlemsstaten återkalla producentorganisationens erkännande eller förhandserkännande om det rör sig om förhandserkända producentgrupper.

### Artikel 21

1. Om det, utom i fall av force majeure, konstateras att en kvantitet av en produkt som skall bearbetas enligt avtalen inte helt har bearbetats till en av de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 2202/96 skall bearbetningsföretaget betala ett belopp som är två gånger stödbeloppet enligt avtalet multiplicerat med den kvantitet råvara som inte har bearbetats, plus ränta som skall beräknas enligt artikel 20.1.

Bearbetningsföretaget skall inte heller ha rätt att ingå nya avtal

- det regleringsår som följer efter konstaterandet, om den avvikelse som avses i första stycket är lika med eller mindre än 10 %,
- de två regleringsår som följer efter konstaterandet, om avvikelserna är större än 10 % men lika med eller mindre än 20 %,
- de tre regleringsår som följer efter konstaterandet, om avvikelserna är större än 20 %.

2. Vidare skall medlemsstaterna utesluta bearbetningsföretaget ur systemet i enlighet med förordning (EG) nr 2202/96 om

- producentorganisationen i samförstånd med bearbetningsföretaget har lämnat felaktiga uppgifter,
- bearbetningsföretaget inte betalar det pris som avses i artikel 3.3 f,
- bearbetningsföretaget inte betalar de belopp som avses i punkt 1.

Medlemsstaterna skall, i förhållande till hur allvarlig överträdelsen är, besluta under hur lång tid bearbetningsföretaget inte får delta i systemet.

3. Återkrävda belopp och räntor skall betalas till det behöriga utbetalande organet och dras av från de utgifter som finansieras av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

### Artikel 22

1. Det skall i varje enskild medlemsstat kontrolleras att gemenskapströsklarna och de nationella trösklarna har iakttagits, vilket skall ske på grundval av de kvantiteter som levererats för bearbetning i enlighet med förordning (EG) nr 2202/96.

2. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att tillsammans etablera ett administrativt samarbete för att säkerställa att bestämmelserna i denna förordning följs.

## KAPITEL VII

### MEDDELANDEN TILL KOMMISSIONEN

### Artikel 23

1. Varje berörd medlemsstat skall anmäla följande till kommissionen:

- a) Före varje regleringsårs början, i förekommande fall, om bestämmelserna i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 2202/96 skall tillämpas tillsammans med kvantiteterna för de två deltrösklarna i fråga.
- b) För varje produkt, de avtalade kvantiteterna för innevarande regleringsår, uppdelade efter typer av avtal, senast
  - i) den 15 augusti för citroner, och
  - ii) den 15 december när det gäller övriga produkter.
- c) Den kvantitet av varje produkt som levererats för bearbetning enligt förordning (EG) nr 2202/96 under de perioder som avses i artikel 2.3, senast
  - i) den 1 april innevarande regleringsår för citroner, och
  - ii) den 1 augusti innevarande regleringsår när det gäller övriga produkter.

När det gäller klementiner skall den kvantiteten uppdelas i produkter som levereras för bearbetning till klyftor å ena sidan, och sådana som är avsedda att bearbetas till saft å andra sidan.

2. Varje berörd medlemsstat skall till kommissionen senast den 1 januari påföljande regleringsår, för varje produkt, meddela

- a) de kvantiteter som mottagits av bearbetningsföretagen, uppdelade efter erhållen slutprodukt,
- b) de kvantiteter som mottagits av bearbetningsföretagen enligt avtalen, uppdelade per avtalstyp, det vill säga ettåriga eller fleråriga avtal,
- c) de kvantiteter som mottagits av bearbetningsföretagen enligt avtalen, uppdelade efter erhållen slutprodukt,
- d) de kvantiteter av slutprodukten som erhållits från de kvantiteter som avses i punkt a. Vad beträffar saft skall dessa kvantiteter uppdelas efter koncentrationsgrad, uttryckt i grader Brix,
- e) de kvantiteter av slutprodukten som erhållits från de kvantiteter som avses i punkt c. Vad beträffar saft skall dessa kvantiteter uppdelas efter koncentrationsgrad, uttryckt i grader Brix,
- f) de kvantiteter av varje slutprodukt som fanns i lager efter det att bearbetningen under regleringsåret avslutats,
- g) de kvantiteter som avtalats och levererats per avtalstyp, det vill säga ettåriga eller fleråriga avtal,
- h) de kvantiteter som levererats, uppdelade med hänsyn till motsvarande stöd,
- i) utgifter, i nationella valutor, för det stöd som utbetalas till producentorganisationen.

Kvantiteterna skall anges i nettovikt.

3. För varje produkt skall det senast den 1 januari påföljande regleringsår lämnas in en sammanfattning av resultaten av de kontroller som gjorts under föregående regleringsår, med uppgift om antalet kontroller och resultaten därav uppdelade efter resultattyp.

## KAPITEL VIII

## Artikel 25

## ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Förordning (EG) nr 1169/97 upphör att gälla från och med, för var och en av de berörda produkterna, utgången av regleringsåret 2000/2001.

## Artikel 24

För regleringsåret 2001/2002 och genom undantag från artikel 8.6 skall skiftesbeteckningarna vara de fastighetsbeteckningar eller andra beteckningar som kontrollorganet godkänt som likvärdiga.

## Artikel 26

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

## BILAGA

## MINIMIKRAV ENLIGT ARTIKEL 9

De produkter som levereras för bearbetning skall

1. vara hela och av sund och fullgod handelskvalitet samt lämpa sig för bearbetning, de produkter som angripits av röta skall uteslutas,
2. uppfylla följande minimikrav:
  - a) Produkter avsedda för saftframställning

	Mängd utvunnen saft	Grader Brix (!)
Apelsiner	30 %	10°
Mandariner	23 %	9°
Klementiner	25 %	10°
Grapefrukter	22 %	8°
Citroner	20 %	7°

(!) Refraktometrisk metod.

- b) Produkter avsedda för klyftning

	Mängd utvunnen saft	Grader Brix (!)
Klementiner	33 %	10°
Satsumas	33 %	10°

(!) Refraktometrisk metod.

Den minsta tillåtna storleken på klementiner och satsumas som skall bearbetas till klyftor är 45 mm.